

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	23
Simbología utilizada en las presentes instrucciones	23
Letras entre paréntesis	23
Problemas y reparaciones.....	23
SEGURIDAD	23
Advertencias fundamentales para la seguridad	23
USO PREVISTO	24
INSTRUCCIONES DE USO	24
DESCRIPCIÓN	24
Descripción del aparato	24
Significado de los indicadores luminosos.....	25
OPERACIONES PRELIMINARES	25
Control del aparato	25
Instalación del aparato.....	25
Conexión del aparato	25
Primera puesta en marcha del aparato.....	25
ENCENDIDO DEL APARATO	26
APAGADO DEL APARATO	26
PROGRAMACIONES DEL MENÚ	26
Aclarado.....	26
Descalcificación	27
Ahorro energético	27
Autoapagado (Suspensión).....	27
Programar la temperatura del café.....	27
Función de estadística.....	27
Valores de fábrica (reinicialización).....	28
PREPARACIÓN DEL CAFÉ	28
Selección del sabor del café.....	28
Selección de la cantidad de café en taza	28
Personalización de la cantidad de “mi café”.....	28
Regulación del molinillo.....	28
Consejos para un café más caliente.....	29
Preparación del café utilizando café en granos	29
Preparación del café utilizando café premolido	30
MONTAR LA LECHE PARA EL CAPUCHINO (Y CALENTAR LÍQUIDOS)	30
Preparación de leche con espuma para el capuchino	30
Limpieza del espumador después de cada uso	31
PREPARACIÓN DEL AGUA CALIENTE	31
Preparación.....	31
Modificación de la cantidad	31
LIMPIEZA	32
Limpieza de la máquina	32
Limpieza de la bandeja recoge gotas	32
Limpieza del depósito del agua	33
Limpieza de las boquillas del surtidor de café..	33
Limpieza del embudo para la introducción del café premolido	33
Limpieza del grupo de infusión.....	33
DESCALCIFICACIÓN	33
PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA 34	
Medición de la dureza del agua.....	34
Programación de la dureza del agua	35
DATOS TÉCNICOS	35
ELIMINACIÓN	35
SIGNIFICADO DE LOS INDICADORES LUMINOSOS	36
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	37

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido la máquina automática para café y capuchino “ESAM5400”

Esperamos que se divierta con su nuevo aparato. Tómese unos minutos para leer las presentes instrucciones de uso.

De esta forma evitará causar peligros o daños a al máquina.

Simbología utilizada en las presentes instrucciones

Le avvertenze importanti recano questi simboli. È assolutamente necessario osservare queste avvertenze.



La falta de observación puede ser o es causa de lesiones de electrocución peligrosas para la vida.



La falta de observación puede ser o es causa de lesiones o daños al aparato.



La falta de observación puede ser o es causa de quemaduras incluso graves.



Este símbolo señala consejos o información importante para el usuario.

Letras entre paréntesis

Las letras entre paréntesis corresponden a la leyenda mostrada en la Descripción del aparato (pág. 3).

Problemas y reparaciones

En caso de problemas, intentar resolverlos siguiendo las advertencias mencionadas en el apartado “Significado de los indicadores luminosos” en la pág. 36 y “Solución de problemas” en la pág. 37. Si estas resultarán ineficientes o para mayor información, se aconseja consultar la asistencia al cliente llamando al número indicado en la página adjunta “Asistencia al cliente”.

Si el país en donde se encuentra no está en la lista, llamar al número indicado en la garantía. Para eventuales reparaciones, dirigirse exclusivamente a la Asistencia Técnica De’Longhi. Las direcciones están especificadas en el certificado de garantía adjunto a la máquina.

SEGURIDAD

Advertencias fundamentales para la seguridad



Ya que el aparato funciona con corriente eléctrica, no se puede excluir que pueda generar descargas eléctricas.

Por lo tanto, atenerse a las siguientes advertencias de seguridad:

- No tocar el aparato con las manos o los pies mojados.
- No tocar la clavija con las manos mojadas.
- Asegurarse de que la toma de corriente utilizada esté siempre libre al acceso, porque solo así se podrá desconectar la clavija cuando sea necesario.
- Si se desea desconectar la clavija de la toma, hacerlo directamente desde la clavija. No tirar nunca del cable ya que podría averiarse.
- Para desconectar completamente el aparato, pulsar el interruptor general, ubicado en la parte trasera del aparato, colocándolo en pos. 0 (fig. 6).
- En caso de averías del aparato, no intentar repararlas
Apagar el aparato, desconectarlo de la toma de corriente y dirigirse a la Asistencia Técnica.
- En caso de daños de la clavija o del cable de alimentación, hacerlos sustituir exclusivamente por la Asistencia Técnica De’Longhi, de manera que se prevenga cualquier riesgo.



Conservar el material de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido) fuera del alcance de los niños.



No permitir el uso del aparato a personas (también niños) con capacidades psicológicas, físicas y sensoriales reducidas, o con experiencia o conocimientos insuficientes, a no ser que estén atentamente vigilados e instruidos por una persona responsable de su seguridad. Vigilar a los niños, asegurándose de que no jueguen con el aparato.



¡Peligro: Riesgo de quemaduras!

Este aparato produce agua caliente y cuando está funcionando se puede formar vapor acuoso.

Tener cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua o vapor caliente.

USO PREVISTO

Este aparato ha sido fabricado para la preparación de café y para calentar bebidas.

Cualquier otro uso debe considerarse impropio.

Este aparato no es apto para el uso comercial.

El fabricante no responde por daños que deriven del uso impropio del aparato.

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No se prevé su uso en:

- ambientes utilizados como cocina para el personal de tiendas, oficinas u otra áreas de trabajo
- casas rurales
- hoteles, moteles u otras estructuras de recepción
- pensiones

INSTRUCCIONES DE USO

Leer atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato.

- La falta de respeto de estas instrucciones puede ser fuente de lesiones y daños para el aparato.

El fabricante no responde por los daños que deriven de la falta de respeto de estas instrucciones de uso.



Nota:

Conservar apropiadamente estas instrucciones. Si el aparato fuese cedido a otras personas, entregarles también estas instrucciones de uso.

DESCRIPCIÓN

Descripción del aparato

(pág. 3 - **A**)

- A1. Manilla de regulación del grado de molienda
- A2. Tapa del recipiente para los granos de café
- A3. Recipiente para granos de café
- A4. Embudo para la introducción del café premolido
- A5. Hueco para el medidor
- A6. Superficie apoya tazas (calientatazas si la función de ahorro energético está desactivada)
- A7. Depósito del agua
- A8. Grupo de infusión
- A9. Cajón para posos de café
- A10. Bandeja apoya tazas
- A11. Bandeja recoge gotas
- A12. Portezuela de servicio
- A13. Cajón móvil café
- A14. Surtidor de café (altura regulable)
- A15. Espumador
- A16. Panel de comando
- A17. Cable de alimentación
- A18. Interruptor general
- A19. Medidor dosificador

Descripción del panel de comando

(pág. 3 - **B**)

Algunos botones del panel tienen doble función: esta se señala entre paréntesis, en medio de la descripción.

- B1. Pantalla: guía el usuario en el uso del aparato.
- B2. Botón : para dispensar una taza de café con las programaciones visualizadas.
- B3. Botón : para dispensar dos tazas de café con las programaciones visualizadas.
- B4. Botón : para dispensar dos tazas de café con las programaciones visualizadas. *(Cuando se accede al MENÚ programación tiene la función de botón "OK": se pulsa para confirmar la selección).*
- B5. Indicadores luminosos: señalan las programaciones en curso, mensajes de alarma o necesidad de mantenimientos.
- B6. Manilla de selección: girar en el sentido de las manecilla del reloj o viceversa hasta que se encienda el indicador luminoso correspondiente a la cantidad de café *(Cuando se accede al MENÚ programación: girar para seleccionar la función deseada).*

- B7. Botón selección aroma : pulsar hasta que se encienda el indicador luminoso correspondiente al tipo de café que se desea preparar.
- B8. Botón  selección función vapor o agua caliente.
(Cuando se accede al MENÚ: botón "ESC", se pulsa para salir de la función seleccionada y volver al menú principal).
- B9. Botón **P**: para acceder al menú
- B10. Botón : para encender o apagar la máquina (suspensión).

Significado de los indicadores luminosos

-  La función Agua Caliente ha sido seleccionada.
-  La función Vapor ha sido seleccionada.
-  Indica que la función "aclaramento manual" ha sido seleccionada.
-  Señala la necesidad de descalcificar el aparato.
-  Indica que el depósito del agua está vacío: es necesario llenarlo con agua fría.
-  Indica que la máquina se esta calentando (el indicador luminoso parpadea).
-  Indica que la máquina se esta calentando (el indicador luminoso parpadea).
-  Indica que se visualiza una alarma en la pantalla (ver apartado "Significado de los indicadores luminosos").
-  Indica que el cajón de los posos de café no está puesto (luz fija) o está lleno (luz parpadeante): es necesario colocar el cajón o vaciarlo.
- <ESC** Indica el botón que se debe pulsar para salir del menú o para anular la función seleccionada.
- OK >** Indica el botón que se debe pulsar para confirmar la selección dentro del menú.
- ECO** Indica que la modalidad "Ahorro Energético" está activada.

OPERACIONES PRELIMINARES

Control del aparato

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de que el aparato se encuentre en buenas condiciones y de que todos los accesorios estén presentes. No utilizar el aparato en presencia de

daños evidentes. Dirigirse a la Asistencia Técnica De'Longhi.

Instalación del aparato

 ¡Atención!

Cuando se instala el aparato se deben observar las siguientes advertencias de seguridad:

- El aparato emite calor en el ambiente que lo circunda. Tras haber ubicado el aparato sobre la superficie de trabajo, controlar que permanezca un espacio libre de por lo menos 3 cm. entre las superficies del aparato, las partes laterales y las partes posteriores, y un espacio libre de por lo menos 15 cm. sobre la cafetera.
- La posible penetración de agua en el aparato podría averiarlo.
No ubicar el aparato cerca de grifos de agua o fregaderos.
- El aparato podría estropearse si se congelara el agua en su interior.
No instalar el aparato en un ambiente en donde la temperatura pueda caer por bajo el punto de congelación.
- Acomodar el cable de alimentación de manera que puntas cortantes o el contacto con superficies calientes no lo estropeen (Ej.: planchas eléctricas).

Conexión del aparato

 ¡Atención!

Asegurarse de que la tensión de la red eléctrica corresponda con la indicada en la matrícula de datos en el fondo del aparato.

Conectar el aparato únicamente a una toma de corriente instalada según la norma, que tenga una capacidad mínima de 10A y que posea un polo a tierra eficiente.

En el caso de incompatibilidad de la toma y la clavija del aparato, hacer sustituir la toma con otra apta, por personal cualificado.

Primera puesta en marcha del aparato

 Nota:

- La máquina ha sido revisada en la fábrica utilizando café por lo que es absolutamente normal encontrar restos de café en el moli-nillo. De cualquier manera, se garantiza que

esta máquina es nueva.

- Se aconseja personalizar lo antes posible la dureza del agua siguiendo el procedimiento descrito en el apartado “Programación de la dureza del agua” (pág. 34).
1. Extraer el depósito del agua, llenarlo hasta la línea MAX con agua fría y volver a meter el depósito (fig. 1).
 2. Girar el espumador hacia afuera y colocar debajo un recipiente (fig. 2).
 3. Conectar el aparato a la red eléctrica y poner en posición **I** (fig. 3) el interruptor general, ubicado en la parte trasera del aparato.
 4. En la pantalla se encenderá el indicador luminoso  y parpadeará el indicador luminoso **OK**.
 5. Pulsar el botón **OK**  (fig. 4). Después de unos segundos el aparato inicia a dispensar agua caliente y el indicador luminoso  permanece fijo.

La máquina terminará el procedimiento de primera, entonces el aparato de apagará.

Ahora la máquina de café estará lista para su uso normal

 **Nota:**

- Al utilizar por primera vez la máquina es necesario hacer 4-5 cafés o 4-5 capuchinos antes de que la máquina empiece a dar un resultado satisfactorio.

ENCENDIDO DEL APARATO

 **Nota:**

Antes de encender el aparato, asegurarse de que el interruptor general, ubicado en la parte trasera del aparato, esté en pos. **I** (fig. 3).

En cada encendido, el aparato efectúa automáticamente un ciclo de precalentamiento y de aclarado que no se puede interrumpir. El aparato estará listo para su uso únicamente después de haber realizado este ciclo.

 **¡Peligro de Quemaduras!**

Durante el aclarado, de las boquillas del surtidor de café sale un poco de agua caliente que se recoge en la bandeja recogegotas que está debajo. Tener cuidado de no exponerse a las salpicaduras de agua.

- Para encender el aparato, pulsar el botón  (fig. 5): el indicador luminoso  parpadea mientras que el aparato efectúa el calentamiento y el aclarado automático: de esta forma, además de calentar la caldera, el aparato hace pasar el agua caliente por los conductos internos para que también éstos se calienten: en esta fase se enciende el indicador luminoso .

El aparato alcanza la temperatura cuando el indicador luminoso  se apaga y se encienden los indicadores luminosos correspondientes a la selección del sabor, la consistencia del café, y el “agua caliente”.

APAGADO DEL APARATO

En cada apagado, el aparato efectúa un aclarado automático, que no se puede interrumpir.

 **¡Atención!**

Para evitar daños al aparato, pulsar siempre el botón  para proceder al apagado.

 **¡Peligro de Quemaduras!**

Durante el aclarado, de las boquillas del surtidor de café sale un poco de agua caliente.

Poner atención a no exponerse a las salpicaduras de agua.

Para apagar el aparato, pulsar el botón  (fig. 5). El aparato efectúa el aclarado y después se apaga.

 **Nota:**

Si durante un largo periodo de tiempo no se utiliza el aparato, poner el interruptor principal en posición **0** (fig. 6).

No poner nunca el interruptor general en pos. **0** cuando el aparato esté encendido.

PROGRAMACIONES DEL MENÚ

Se accede al menú de programación pulsando el botón **P**; las voces que se pueden seleccionar del menú son: Aclarado, Descalcificación, Ahorro Energético, Autoapagado, Programar temperatura, Dureza del agua, Estadística, Valores de fábrica.

Aclarado

Para las instrucciones correspondientes al aclarado hacer referencia al apartado “Consejos para un café más caliente”, página pag. 29.

Descalcificación

Para las instrucciones correspondientes a la descalcificación, hacer referencia a la página 33.

Ahorro energético

Con esta función se puede activar o desactivar la modalidad de ahorro energético. La máquina viene programada en modalidad activada (indicador luminoso **ECO** encendido), garantizando un consumo energético menor, de acuerdo con las normativas europeas vigentes.

1. Pulsar el botón **P** para entrar en el menú de programación;
2. Girar la manilla de selección hasta que aparezca el indicador luminoso **ECO**;
3. Pulsar el botón **OK** > /|\ para activar la función o el botón < ESC para desactivarla;
4. Cuando la función esté activada, pulsar < ESC para salir del menú.

Nota!

Cuando la función "ECO" está desactivada, se activa automáticamente el calentatazas.

Autoapagado (Suspensión)

La máquina ha sido programada para efectuar el autoapagado tras 2 horas de desuso. Es posible modificar este intervalo de tiempo para hacer que el aparato se apague después de 15 o 30 minutos o después de 1, 2 o 3 horas.

1. Pulsar el botón **P** para entrar en el menú de programación;
2. Girar la manilla de selección hasta que se encienda el indicador luminoso ;
3. Pulsar el botón **OK** > /|\ para activar la función;
4. Girar la manilla de selección hasta que se enciendan completamente los indicadores luminosos correspondientes al número de horas tras las cuales el aparato se deberá apagar automáticamente:
 15 minutos
 30 minutos
 1 hora
 2 horas
 3 horas
5. Pulsar el botón **OK** > /|\ para confirmar la selección;
6. A continuación, pulsar el botón < ESC para salir del menú.

El apagado automático ha sido programado.

Programar la temperatura del café

Si se desea modificar la temperatura del agua (baja, intermedia, alta) con la que se dispensa el café, proceder de la siguiente forma:

1. Pulsar el botón **P** para entrar en el menú de programación;
2. Girar la manilla de selección hasta que se encienda el indicador luminoso ;
3. Pulsar el botón **OK** > /|\;
4. Girar la manilla de selección hasta la temperatura deseada, es decir:
 BAJAA
 INTERMEDIA
 ALTA
5. Pulsar el botón **OK** > /|\ para confirmar;
6. A continuación, pulsar el botón < ESC para salir del menú.

Programación de la dureza del agua

Para las instrucciones relacionadas a la dureza del agua, hacer referencia a la página 18.

Función de estadística

Con esta función se visualizan los datos estadísticos de la máquina. Para visualizarlos, proceder como se indica a continuación:

1. Pulsar el botón **P** para entrar en el menú de programación;
2. Girar la manilla de selección hasta que se enciendan los indicadores luminosos ;
3. Pulsar el botón **OK** > /|\;
4. Girar la manilla de selección, es posible verificar:
 - cuántos cafés se han dispensado;
 - cuántas descalcificaciones se han realizado;
 - cuántos litros de agua se han dispensado en total.
5. Las cantidades se señalan mediante el parpadeo de los granos, en este orden:



Ej.: quiero saber cuántos cafés se han preparado. Entro en el menú y selecciono el indicador luminoso .



Valores de fábrica (reinicialización)

Con esta función se reestablecen todos los valores del menú y todas las programaciones de las cantidades volviendo a los valores de fábrica (a excepción del idioma, que permanece igual al programado).

1. Pulsar el botón **P** para entrar en el menú de programación;
2. Girar la manilla de selección hasta que se enciendan los indicadores luminosos  .
3. Pulsar el botón **OK**  : parpadea el indicador luminoso **OK**;
4. Pulsar el botón **OK**   para confirmar y salir.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ

Selección del sabor del café

La máquina ha sido programada en la fábrica para dispensar café con sabor normal.

Es posible elegir uno de los siguientes sabores:

-  Sabor extra-suave
-  Sabor suave
-  Sabor normal
-  Sabor fuerte
-  Sabor extra-fuerte

Para cambiar el sabor, pulsar repetidamente el botón   (fig. 7) hasta que aparezca en la pantalla el sabor deseado.

Selección de la cantidad de café en taza

La máquina ha sido programada en la fábrica para dispensar café normal.

Para seleccionar la cantidad de café, girar la manilla de selección hasta que se encienda el indi-

cador luminoso correspondiente a la cantidad de café deseada (fig. 8):

Café Correspondiente	CANTIDAD (ML)
MI CAFÉ 	Posible de programar desde 20 hasta 180
CORTO 	≈40
NORMAL 	≈60
LARGO 	≈90
EXTRA LARGO 	≈120

Personalización de la cantidad de “mi café”

La máquina ha sido programada en la fábrica para dispensar aproximadamente 30ml de “mi café”. Si se desea modificar esta elección, proceder como se indica a continuación:

1. Colocar una taza bajo las boquillas del surtidor de café (fig. 9).
2. Girar la manilla de selección (B6) hasta que se encienda el indicador luminoso .
3. Pulsar el botón para la preparación de 1 taza  (fig. 10) hasta que el indicador luminoso  hasta que el indicador luminoso .
4. Cuando el café en la taza alcance el nivel deseado, volver a pulsar el botón .

De esta forma se habrá programado la cantidad según la nueva selección.

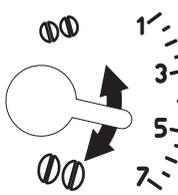
Regulación del molinillo

El molinillo no se debe regular, por lo menos al principio, ya que ha sido regulado en la fábrica de manera que se obtenga una correcta dispensación del café.

Sin embargo, si después de haber hecho los primeros cafés, la dispensación resultara demasiado rápida o demasiado lenta (goteando), es necesario realizar una corrección con la manilla de regulación del grado de molienda (fig. 11).

Nota!

La manilla de regulación se debe girar únicamente cuando el molinillo está funcionando.



Para obtener un café con más cuerpo y mejorar el aspecto de la crema, girar una posición hacia el número 1 (= café molido más fino) en el sentido contrario de las manecillas del reloj.

Para que el café no salga a gotas, girar hacia el número 7 (= café molido más grueso), no más de una posición a la vez, en el sentido de las manecillas del reloj.

El efecto de dicha corrección se advierte solo después de haber preparado por lo menos 2 cafés. Si la salida del café siguiera resultando demasiado lenta o demasiado rápida, será necesario repetir la corrección girando la manilla una posición más.

Consejos para un café más caliente

Para obtener un café más caliente, se aconseja efectuar un aclarado manual, antes de la preparación del café, siguiendo las indicaciones a continuación:



¡Peligro de Quemaduras!

Durante el aclarado, de las boquillas del surtidor de café sale un poco de agua caliente que se recoge en la bandeja recogegotas que está debajo. Poner atención a no exponerse a las salpicaduras de agua.

1. Pulsar el botón **P** para entrar en el menú de programación;
2. Girar la manilla de selección hasta que se encienda el indicador luminoso ;
3. Pulsar el botón **OK** para seleccionar la función: parpadea el indicador luminoso **OK**;
4. Pulsar de nuevo el botón **OK** para poner en marcha el aclarado (o el botón <ESC para anular la operación); el indicador luminoso parpadeará.
5. Una vez terminado el aclarado, el aparato sale automáticamente del menú y está listo para hacer café.



Nota:

Una vez terminado el aclarado, el aparato sale automáticamente del menú y está listo para hacer café. **OK** .

Para obtener un café más caliente, también se aconseja:

- activar el calentatazas y colocar las tazas hasta que se calienten (pág. 10);
- Calentar las tazas con agua caliente (utilizar la función agua caliente);
- seleccionar, en el menú, la temperatura del café “alta”.

Preparación del café utilizando café en granos



¡Atención!

No utilizar granos de café acaramelados o escarchados ya que pueden pegarse al molinillo y hacerlo inutilizable.

1. Introducir el café en granos en el recipiente correspondiente (fig. 12).
2. Colocar bajo las boquillas del surtidor de café:
 - 1 taza, si se desea 1 café (fig. 9);
 - 2 tazas, si se desean 2 cafés.
3. Bajar el surtidor de manera que esté lo más cercano posible a las tazas: de esta forma se obtiene una crema mejor (fig. 9).
4. Pulsar el botón correspondiente a la preparación de café deseado (1 taza o 2 tazas (fig. 10 y 13).
5. La preparación inicia y en el panel de control permanecen encendidos los indicadores luminosos correspondientes al sabor y a la consistencia seleccionada.

Una vez terminada la preparación, el aparato se prepara para ser utilizado nuevamente.



Nota:

- Mientras la máquina está haciendo el café, es posible detener la salida del café pulsando uno de los botones de dispensación (o .
- Tan pronto termine la preparación, si se desea aumentar la cantidad de café en la taza, es suficiente mantener pulsado (antes de 3 segundos) uno de los botones dispensadores de café (o .

Al terminar la preparación, el aparato estará listo para ser utilizado nuevamente.

¡Atención!

Si el café sale a gotas, demasiado rápido, con poca crema o demasiado frío, leer los consejos mencionados en el capítulo “Solución de problemas” (pág. 37).

Durante el uso, en el panel de control pueden encenderse algunos indicadores luminosos cuyos significados se encuentran en el apartado “Significado de los indicadores luminosos” (pág. 36).

Preparación del café utilizando café premolido

¡Atención!

- No introducir nunca el café premolido con la máquina apagada, para evitar que se esparza en el interior de la máquina, ensuciándola. En dicho caso la máquina podría averiarse.

- No introducir nunca más de una medida rasa, de lo contrario podría ensuciarse el interior de la máquina o se podría obstruir el embudo.



Nota!

Si se utiliza café premolido, se puede preparar solo una taza de café a la vez.

1. Pulsar repetidamente el botón  (fig. 7) hasta que parpadee el indicador luminoso .
2. Meter en el embudo una medida rasa de café premolido (fig. 14).
3. Colocar una taza bajo las boquillas del surtidor de café (fig. 9).
4. Pulsar el botón dispensador de 1 taza  (fig. 10).
5. La preparación inicia.

Una vez se termina la preparación, el aparato se prepara para ser utilizado nuevamente.

MONTAR LA LECHE PARA EL CAPUCHINO (Y CALENTAR LÍQUIDOS)

El vapor puede ser utilizado para hacer espuma con la leche y calentar líquidos.

¡Atención! ¡Peligro de quemaduras

Durante estas preparaciones sale vapor: tener cuidado de no quemarse.

Preparación de leche con espuma para el capuchino

¡Nota!

Para un capuchino, preparar el café en una taza grande y a continuación añadir la leche montada.

1. Sacar hacia afuera el espumador y colocar debajo un recipiente vacío (fig. 2).
2. Pulsar el botón  hasta que se encienda el indicador luminoso .

¡Nota!

Para evitar que durante la producción de espuma se mezcle el agua residual con la leche, es conveniente hacer salir primero el agua. Por este motivo se aconseja dejar fluir durante unos segundos el agua mezclada al vapor hasta que salga solo vapor.

3. Pulsar el botón  (fig. 4); el indicador luminoso  parpadea para señalar que la máquina está alcanzando la temperatura ideal para esta función: cuando el aparato alcanza la temperatura adecuada, el indicador luminoso permanece fijo y el aparato empieza a dispensar vapor. Para interrumpir volver a pulsar el botón .
4. Vaciar el recipiente y llenarlo con aproximadamente 100 gramos de leche por cada capuchino que se desee preparar. Al elegir el recipiente tener en cuenta que el volumen de la leche aumentará 2 o 3 veces;

¡Nota!

Para obtener una espuma más densa y rica, utilizar leche desnatada o semidesnatada a la temperatura del frigorífico (5° C aproximadamente). Para evitar obtener una leche con poca espuma, o con burbujas grandes, limpiar siempre el espumador como se describe en el apartado “Limpieza del espumador después del uso” (pág. 31).

5. Sumergir el espumador en el recipiente de la leche (fig. 15) teniendo cuidado de no sumergir la línea en relieve del mismo (indicada por la flecha de la fig. 15).
6. Controlar que el indicador luminoso de la función vapor  esté encendida, de lo contrario volver a seleccionar la función con

el botón  : a continuación pulsar el botón . Del espumador saldrá el vapor que hará que la leche asuma un aspecto cremoso y aumentará su volumen.

7. Para obtener una espuma más cremosa hacer girar el contenedor en movimientos lentos de abajo hacia arriba. (Se aconseja no hacer salir vapor durante más de 3 minutos seguidos);
8. Una vez se haya obtenido la espuma deseada, interrumpir la salida del vapor pulsando el botón .

 **¡Atención! Peligro de quemaduras**

Apagar el vapor antes de extraer el recipiente con la leche montada para evitar quemaduras causadas por las salpicaduras de leche hirviendo.

10. Añadirle a la taza de café anteriormente preparado la leche montada. El capuchino estará listo: endulzar a gusto y, si se desea, espolvorear en la espuma un poco de chocolate en polvo.

Limpieza del espumador después de cada uso
Limpiar el espumador cada vez que se utiliza, para evitar que se puedan depositar residuos de leche o que se obstruya.

 **¡Atención! Peligro de quemaduras**

Durante la limpieza del espumador sale un poco de agua caliente. Tener cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

1. Hacer fluir un poco de agua o vapor durante algunos segundos pulsando el botón . A continuación, volver a pulsar el botón para interrumpir la salida de vapor/agua caliente.
2. Esperar algunos minutos a que se enfríe el espumador, después, con una mano, tener quieta la manija del tubo del espumador y, con la otra, girar en el sentido opuesto de las manillas del reloj (fig. 16) y tirar el espumador hacia abajo para sacarlo.
3. Lavar adecuadamente todos los componentes del espumador con agua tibia.
4. Controlar que las perforaciones indicadas en la figura 17 no estén obstruidas. Si es necesario, limpiarlas con la ayuda de un alfiler.

5. Volver a montar la parte interna, metiéndola con atención en el tubo móvil, entonces, colocar también la boquilla del vapor y girarlo en el sentido contrario de las manecillas del reloj para bloquearlo.

PREPARACIÓN DEL AGUA CALIENTE

Preparación

 **¡Atención! Peligro de quemaduras.**

No dejar la máquina sin vigilar cuando se está preparando agua caliente. El tubo del surtidor de agua caliente se calienta durante la salida del agua y por lo tanto se debe sujetar el surtidor únicamente por la manija.

1. Colocar un recipiente bajo el espumador (lo más cercano posible para evitar salpicaduras) (fig. 2).
2. Pulsar el botón  hasta que se encienda el indicador luminoso .
3. Pulsar el botón  (fig. 4): el agua sale del espumador: La salida se interrumpe automáticamente después de aproximadamente 250ml.
4. Para interrumpir manualmente la salida del agua caliente pulsar de nuevo el botón .

 **Nota!**

- Si el ahorro energético está activado, el aparato podría emplear algunos segundos antes de iniciar la salida del agua.
- No dispensar agua caliente durante más de 3 minutos seguidos.

Modificación de la cantidad

La máquina ha sido programada en la fábrica para dispensar 250ml. Si se desea modificar la cantidad, proceder como se indica a continuación:

1. Colocar bajo el surtidor un recipiente.
2. Pulsar el botón  hasta que se encienda el indicador luminoso .
3. Pulsar y mantener oprimido el botón  hasta que el indicador luminoso  parpadee.
4. Cuando el agua caliente en la taza alcanza el nivel deseado, pulsar nuevamente el botón .

De esta forma, la máquina habrá sido programada según las nuevas cantidades.

LIMPIEZA

Limpieza de la máquina

Las siguientes partes de la máquina se deben limpiar periódicamente:

- cajón de posos de café (A9),
- bandeja recoge gotas (A11),
- el interior de la máquina, asequible después de haber abierto la portezuela de servicio (A12),
- depósito del agua (A7),
- boquillas del surtidor de café (A14) y de la boquilla del agua caliente/espumador (A15),
- embudo para introducción de café premolido (A4),
- Grupo de infusión (A8).

¡Atención!

- Para la limpieza de la máquina no utilizar disolventes, detergentes abrasivos o alcohol. Con las súper automáticas De'Longhi no es necesario utilizar aditivos químicos para la limpieza de la máquina.
- Ningún componente del aparato se puede lavar en el lavavajillas.
- No utilizar objetos metálicos para quitar las incrustaciones o depósitos de café, ya que podrían rallar las superficies metálicas o plásticas.

Limpieza del cajón de posos de café

Cuando el indicador luminoso  parpadea, es necesario vaciarlo y limpiarlo. Hasta que no se haya limpiado el cajón de posos, el mensaje precedente permanecerá visualizado y la máquina no podrá hacer café.

Para hacer la limpieza (con la máquina encendida):

- Abrir la portezuela de servicio en la parte anterior (fig.18), extraer la bandeja recoge gotas (fig. 19), vaciarla y limpiarla.
- Vaciar y limpiar adecuadamente el cajón de posos teniendo cuidado de remover todos los residuos que se puedan haber depositado en el fondo.

¡Atención!

Cuando se extrae la bandeja recoge gotas es **obligatorio** vaciar siempre el cajón de posos de café

incluso si éste no está muy lleno.

Si esta operación no se realiza podría ocurrir que, cuando se preparen los próximos cafés, el cajón de posos se llene más de lo previsto y que la máquina se atasque.

Limpieza de la bandeja recoge gotas

¡Atención!

Si la bandeja recoge gotas no se vacía periódicamente, el agua podría regarse y entrar en la máquina o al lado de la misma. Esto podría estropear la máquina, la superficie de apoyo o la zona que la circunda.

La bandeja recoge gotas está provista de un indicador flotante (de color rojo) del nivel del agua contenida (fig. 20). Antes de que este indicador empiece a salir de la superficie apoya-tazas, es necesario vaciar la bandeja y limpiarla.

Para sacar la bandeja recoge gotas:

1. Abrir la portezuela de servicio (fig. 18);
2. Extraer la bandeja recoge gotas y el cajón de posos de café (fig. 19);
3. Vaciar la bandeja recoge gotas y el cajón de posos y lavarlos;
4. Volver a meter la bandeja recoge gotas con el cajón de posos de café;
5. Cerrar la portezuela de servicio.

Limpieza del interior de la máquina

¡Peligro de descargas eléctricas!

Antes de efectuar las operaciones de limpieza de las partes internas, se debe apagar la máquina (ver apartado "Apagado", pág. 26) y desconectarla de la red de alimentación eléctrica. No sumergir nunca la máquina en agua.

1. Controlar periódicamente (cada 100 cafés aproximadamente) que el interior de la máquina no esté sucio (asequible una vez se ha sacado la bandeja recoge gotas). Si es necesario, remover los depósitos de café con un palillo.
2. Aspirar todos los residuos con una aspiradora (fig. 21).

Limpeza del depósito del agua

1. Limpiar periódicamente (aproximadamente una vez al mes) el depósito del agua (A7) con un paño húmedo y un poco de jabón delicado.
2. Enjuagar adecuadamente el depósito del agua después de haberlo limpiado para eliminar todos los residuos de jabón.

Limpeza de las boquillas del surtidor de café

1. Limpiar las boquillas del surtidor de café ayudándose con una esponja o un paño (fig. 22).
2. Controlar que las perforaciones del surtidor de café no estén obstruidas. Si es necesario remover los depósitos de café con un palillo (fig. 23).

Limpeza del embudo para la introducción del café premolido

Controlar periódicamente (aproximadamente una vez al mes) que el embudo para la introducción del café premolido (A4) no se haya obstruido. Si es necesario, remover los depósitos de café con la escobilla proporcionada.

Limpeza del grupo de infusión

El grupo de infusión (A8) se debe limpiar por lo menos una vez al mes



¡Atención!

El grupo de infusión (A8) se debe limpiar por lo menos una vez al mes

1. Asegurarse de que la máquina se haya apagado correctamente (ver "Apagado", pág. 10).
2. Abrir la portezuela de servicio (fig. 18).
3. Extraer la bandeja recogegotas y el cajón de los posos (fig. 19).
4. Oprimir hacia dentro los dos botones de enganche de color rojo y contemporáneamente tirar el grupo de infusión hacia fuera (fig. 24).

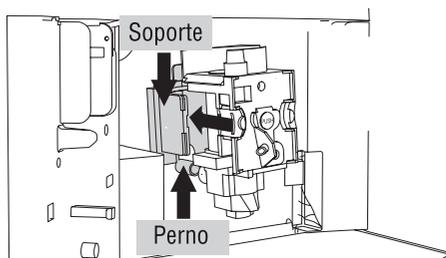


¡Atención!

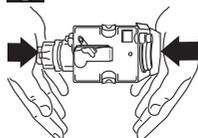
**ENJUAGAR SOLO CON AGUA
NO DETERGENTES - NO LAVAVAJILLAS**

Limpiar el grupo de infusión sin utilizar detergentes ya que podrían dañarlo.

5. Sumergir durante unos 5 minutos el grupo de infusión en agua y después enjuagarlo bajo el grifo.
6. Después de haberlo limpiado, volver a meter el grupo de infusión encajándolo en el soporte y en el perno abajo; a continuación oprimir en donde dice PUSH hasta sentir el clic de enganche.

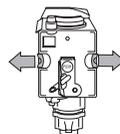


i **Nota!**



Si el grupo de infusión es difícil de meter, es necesario (antes de introducirlo) llevarlo a la dimensión correcta oprimiéndolo con fuerza contemporáneamente desde la parte inferior y superior como se indica en la figura.

7. Una vez introducido, asegurarse de que los dos botones rojos estén salidos.
8. Volver a meter la bandeja recoge gotas con el cajón de posos.
9. Cerrar la portezuela de servicio.



DESCALCIFICACIÓN

Descalcificar la máquina cuando en el panel de control parpadee el indicador luminoso .

¡Atención!

El descalcificador contiene ácidos que pueden irritar la piel y los ojos. Es absolutamente necesario observar las advertencias de seguridad del productor, indicadas en el contenedor del descalcificador, y las advertencias correspondientes a la forma de reaccionar en caso de contacto con la piel o los ojos.

i Nota!

El descalcificador contiene ácidos que pueden irritar la piel y los ojos. Es absolutamente necesario observar las advertencias de seguridad del productor, indicadas en el contenedor del descalcificador, y las advertencias correspondientes a la forma de reaccionar en caso de contacto con la piel o los ojos.

1. Encender la máquina.
2. Entrar en el menú de programación pulsando el botón **P**.
3. Girar la manilla de selección hasta visualizar el indicador luminoso . Pulsar **OK** : se alternarán los indicadores luminosos y .
4. Vaciar completamente el depósito del agua (A7); vaciar la bandeja recogegotas (A11) y el cajón de los posos y volverlos a meter. Verter en el depósito del agua el descalcificador diluido con agua (respetando las proporciones indicadas en las instrucciones del producto) y meterlo de nuevo. Colocar bajo el surtidor de agua caliente un recipiente vacío con una capacidad mínima de 1,5L.

¡Atención! Peligro de quemaduras

Del surtidor de agua caliente sale agua caliente que contiene ácidos. Tener cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de dicha agua.

5. Pulsar **OK** : el programa de descalcificación se pondrá en marcha y el líquido descalcificador saldrá por el surtidor de agua. El programa de descalcificación efectúa automáticamente una serie de aclarados a intervalos, para remover los residuos de cal del interior de la cafetera.

Después de aproximadamente 30 minutos, el depósito del agua se habrá vaciado: se encienden los indicadores luminosos **OK** y parpadean los indicadores y .

6. El aparato estará listo para un proceso de aclarado con agua fría. Extraer el depósito de agua, vaciarlo, enjuagarlo con agua corriente, llenarlo con agua limpia y volverlo a colocar.
7. Vaciar el recipiente utilizado para recoger la solución descalcificadora y volver a colocar-

lo bajo el espumador.

8. Pulsar el botón **OK** para iniciar el aclarado. El agua caliente saldrá por el surtidor y en la pantalla se encenderán los indicadores y .
9. Cuando el depósito de agua esté completamente vacío, se encienden los indicadores y **OK**.
10. Pulsar el botón **OK** : el aparato se apagará automáticamente.

Antes de encender el aparato pulsando el botón , recordar vaciar de nuevo la bandeja recogegotas.

PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA

El indicador luminoso se visualiza después de un periodo de funcionamiento predeterminado que depende de la dureza del agua.

La máquina ha sido programada en la fábrica en el nivel 4 de dureza. Si se desea es posible programar la máquina de acuerdo a la dureza del agua que se usa en las diferentes regiones, haciendo que la operación de descalcificación sea menos frecuente.

Medición de la dureza del agua

1. Sacar de la confección la cinta reactiva proporcionada "TOTAL HARDNESS TEST".
2. Sumergir completamente la cinta en un vaso de agua durante un segundo aproximadamente.
3. Extraer la cinta del agua y sacudirla suavemente. Después de aproximadamente un minuto se formarán 1, 2, 3 o 4 cuadraditos de color rojo, según la dureza del agua cada cuadradito corresponde a un nivel.

Nivel 1

Nivel 2

Nivel 3

Nivel 4

Programación de la dureza del agua

1. Pulsar el botón **P** para entrar en el menú de programación.
2. Girar la manilla de selección hasta elegir el indicador luminoso .
3. Confirmar la selección pulsando el botón **OK** > .
4. Girar la manilla de selección y programar el nivel resultante en la cinta reactiva (ver fig. del apartado precedente)
 Nivel 1 
 Nivel 2  
 Nivel 3   
 Nivel 4    
5. Pulsar el botón **OK** >  para confirmar la selección
6. Pulsar el botón  **ESC** para confirmar la selección

La máquina habrá sido reprogramada según la nueva selección de la dureza del agua.

DATOS TÉCNICOS

Tensión:	220-240 V~ 50/60 Hz máx. 10A
Potencia absorbida:	1450W
Presión:	15 bar.
Capacidad depósito agua:	1,7 litros
Dimensiones LxHxP:	284x380x440 mm.
Longitud cable:	1,5 m
Peso:	11,4 Kg.
Capacidad máx. recipiente granos	250 g

CE El aparato es conforme a la siguiente directivas CE:

- Directiva Stand-by 1275/2008
- Directivas Baja Tensión 2006/95/CE y enmiendas sucesivas;
- Directiva EMC 2004/108/CE y enmiendas sucesivas;
- Los materiales y los objetos destinados al contacto con productos alimenticios son conformes a las prescripciones del reglamento Europeo 1935/2004.

ELIMINACIÓN

 Advertencias para la eliminación correcta del producto según establece la Directiva Europea 2002/96/CE.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos.

Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un contenedor de basura móvil tachado.

SIGNIFICADO DE LOS INDICADORES LUMINOSOS

INDICADOR LUMINOSO VISUALIZADO	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
	El agua del depósito no es suficiente.	Llenar el depósito del agua y/o colocarlo correctamente, empujándolo hacia el fondo hasta sentir el enganche
  PARPADEAN <i>alternados a...</i>   PARPADEA	La molienda es demasiado fina y por lo tanto el café sale demasiado lento o no sale del todo.	Repetir la preparación de café y girar la manilla de regulación de la molienda una posición hacia el número 7 en el sentido de las manecillas del reloj, mientras el molinillo está funcionando. Si después de haber hecho por lo menos 2 cafés, la salida del mismo aún resulta demasiado lenta, repetir la corrección moviendo una posición más con la manilla de regulación. Si el problema persiste, pulsar el botón OK y hacer fluir el agua del surtidor, hasta que salga regularmente.
 PARPADEA	El cajón de los posos de café está lleno o han pasado más de 3 días desde la última preparación (dicha función garantiza una higiene correcta de la máquina).	Vaciar el cajón de posos, limpiarlo y volverlo a meter. Importante: cuando se extrae la bandeja recogegotas es obligatorio vaciar siempre el cajón de fondos de café incluso si no esta muy lleno. Si no se efectúa esta operación puede ser que, cuando se preparen los cafés sucesivos, el contenedor de posos se llene más de lo previsto y que la máquina se atasque.
 PARPADEA	Después de la limpieza no se ha metido el cajón de posos.	Abrir la portezuela de servicio, extraer la bandeja recogegotas y colocar el cajón de posos.
  PARPADEA	Se ha seleccionado la función “café premolido”, pero no se ha echado el café premolido en el embudo.	Echar café premolido en el embudo o anular la selección de la función premolido.
 PARPADEA	Indica que es necesario descalcificar la máquina.	Es necesario efectuar lo antes posible el programa de descalcificación descrito en el capítulo “Descalcificación”.
   PARPADEA	Se ha utilizado demasiado café.	Seleccionar un sabor más suave o reducir la cantidad de café premolido.
  LPARPADEA	Se han terminado los granos de café.	Llenar el recipiente de granos.
	El embudo para el café premolido se ha atascado.	Vaciar el embudo como se describe en el apartado “Limpieza del embudo para la introducción de café”.
 PARPADEA	Vaciar el embudo como se describe en el apartado “Limpieza del embudo para la introducción de café”.	Colocar el grupo de infusión como se describe en el apartado “Limpieza del grupo de infusión”.
	La portezuela de servicio está abierta.	Cerrar la portezuela de servicio.
	El interior de la máquina está muy sucio.	Limpiar adecuadamente la máquina como se describe en el apartado “limpieza y mantenimiento”. Si después de la limpieza, se visualiza todavía el mensaje, dirigirse a un centro de asistencia.
ECO	La función está activada y permite reducir el consumo de energía eléctrica.	Desactivar la función desde el menú (ver apartado “Ahorro energético”).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Abajo se citan algunos malos funcionamientos que podrían presentarse.

Si el problema no se puede resolver de la forma descrita, contactar la Asistencia Técnica.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El café no está caliente.	Las tazas no han sido calentadas previamente.	Activar el calentatazas y dejar las tazas durante por lo menos 20 minutos para que se calienten. Calentar las tazas enjuagándolas con agua caliente (utilizando la función de agua caliente).
	El grupo de infusión se ha enfriado porque han transcurrido 2/3 minutos desde el último café.	Antes de hacer el café calentar el grupo de infusión con la función de aclarado (ver apartado "Consejos para un café más caliente").
	La temperatura del café programada es baja.	Programar desde el menú la temperatura del café alta.
El café tiene poca crema.	La molienda del café es demasiado gruesa.	Girar la manilla de regulación de molienda una posición hacia el número 1 en el sentido opuesto de las manecillas del reloj mientras el molinillo está funcionando (fig. 11). Proceder con una posición a la vez hasta obtener una dispensación satisfactoria. El efecto será visible solo después de haber preparado 2 cafés.
	La mezcla del café no es adecuada.	Utilizar una mezcla de café para máquina de café expreso.
El café sale demasiado lento o incluso a gotas.	La molienda del café es demasiado fina.	Girar la manilla de regulación de la molienda una posición hacia el número 7 en el sentido de las manecillas del reloj, mientras el molinillo está funcionando (fig. 11). Proceder con una posición a la vez hasta obtener una dispensación satisfactoria. El efecto será visible solo después de haber preparado 2 cafés.
El café no sale por las boquillas del surtidor, sino por la portezuela de servicio	El café no sale por las boquillas del surtidor, sino por la portezuela de servicio	Limpiar las boquillas con un palillo, una esponja o una escobilla de cocina de cerdas duras.
	El cajón móvil de café dentro de la portezuela de servicio se ha bloqueado.	Limpiar adecuadamente el cajón móvil de café, especialmente cerca de las bisagras.
Por el surtidor no sale café sino agua.	El café molido se ha quedado bloqueado en el embudo (A4).	Vaciar el embudo con la ayuda de un cuchillo como se describe en el apartado "Limpieza del embudo para la introducción del café premolido".
La leche tiene burbujas grandes	La leche no está lo suficientemente fría o no es semidesnatada.	Utilizar preferiblemente leche totalmente desnatada, o semidesnatada, a temperatura de frigorífico (5°C aproximadamente). Si el resultado no es el deseado, probar cambiando la marca de la leche.
La leche no tiene espuma	El espumador está sucio.	Proceder a la limpieza como se indica en el apartado "Limpieza del espumador después del uso".
El aparato no se enciende	La clavija no está conectada a la toma de corriente.	Conectar la clavija a la toma de corriente eléctrica.
	El interruptor general no está encendido.	Poner el interruptor general en la posición I (fig. 1).

ES